

anvendes af producentorganisationerne inden for fiskeriet.

2. *Den Italienske Republik betaler sagens omkostninger.*

DOMSTOLENS DOM

af 29. november 1990

i sag C-182/89, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik ⁽¹⁾

(Indførsel af pelse fra katte af rovdyrfamilien hidrørende fra Bolivien — anvendelse af Washington-konventionen inden for Fællesskabet)

(90/C 319/08)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-182/89, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Marie Wolfcarius og Thomas van Rijn) mod Den Franske Republik (befuldmægtigede: Edwige Belliard og Marc Giacomini), hvori der er nedlagt påstand om, at det statueres, at Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser efter artikel 10, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 3626/82 af 3. december 1982 om gennemførelse i Fællesskabet af konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter ⁽²⁾ samt efter Traktatens artikel 5 og 189, idet den har udstedt importtilladelser til pelse fra arterne *Felis Wiedii* og *Felis Geoffroyi* hidrørende fra Bolivien, har Domstolen, sammensat af præsidenten O. Due, afdelingsformændene T. F. O'Higgins, J. C. Moitinho de Almeida og M. Díez de Velasco, dommerne C. N. Kakouris, F. A. Schockweiler, F. Grévisse, M. Zuleeg og P. J. G. Kapteyn, generaladvokat J. Mischo og assisterende justitssekretær J. A. Pompe som justitssekretær, den 29. november 1990 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. *Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser efter artikel 10, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 3626/82 af 3. december 1982 om gennemførelse i Fællesskabet af konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter, idet den i februar 1986 udstedte tilladelser til import af over 6 000 pelse fra vilde katte af arterne *Felis Geoffroyi* og *Felis Wiedii* hidrørende fra Bolivien.*

2. *Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.*

⁽¹⁾ EFT nr. C 163 af 30. 6. 1989.

⁽²⁾ EFT nr. L 384 af 31. 12. 1982, s. 1.

Sag anlagt den 23. oktober 1990 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik

(Sag C-328/90)

(90/C 319/09)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 23. oktober 1990 anlagt sag mod Den Helleniske Republik af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Maria Patakia, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg hos Guido Berardis, Kommissionens Juridiske Tjeneste, Centre Wagner, Kirchberg.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

1. Det statueres, at Den Helleniske Republik har undladt at opfylde de forpligtelser, som påhviler den i henhold til EØF-Traktatens artikel 171, idet den ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger til opfyldelse af Domstolens dom af 15. marts 1988 i sag 147/86, hvori Domstolen fastslog følgende:

»(1) Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser efter Traktatens artikel 52 og 59 ved at forbyde de øvrige EF-landes statsborgere at oprette »frontistirion«-skoler, private musik- og danseskoler samt give privatundervisning i hjemmet.

(2) Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser efter Traktatens artikel 48 ved at forbyde de øvrige EF-landes statsborgere, som allerede har beskæftigelse i Grækenland samt disses familiemedlemmer, at bestride en stilling som leder eller lærer ved »frontistirion«-skolerne og de private musik- og danseskoler, eller ved at begrænse deres adgang hertil«.

og til opfyldelse af Domstolens dom af 14. juli 1988 i sag 38/87, hvori Domstolen fastslog:

»(1) Den Helleniske Republik har ikke overholdt de forpligtelser, der påhviler den i henhold til EØF-Traktatens artikel 52 og 59, idet den har opretholdt bestemmelser, som ikke udtrykkeligt fastslår, at statsborgere i andre medlemsstater har ret til at blive optaget som ordinære medlemmer af Den Græske Teknikerforening, skønt optagelse i denne forening er en betingelse for og letter adgangen til og udøvelsen af erhvervene som arkitekt, civilingeniør og landinspektør i Den Helleniske Republik.«

2. Den Helleniske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Mere end to år efter Domstolens afsigelse af de nævnte domme har Den Helleniske Republik ikke truffet de nødvendige foranstaltninger til at opfylde dommene, hvorfor den har tilsidesat EØF-Traktatens artikel 171.

Sag anlagt den 21. november 1990 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik

(Sag C-344/90)

(90/C 319/10)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 21. november 1990 anlagt sag mod Den Franske Republik af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Rafael Pellicer, Kommissionens Juridiske Tjeneste, og Hervé Lehman, en fransk tjenestemand, der er stillet til rådighed for Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtigede og med valgt adresse i Luxembourg hos Guido Berardis, Kommissionens Juridiske Tjeneste, Centre Wagner, Kirchberg.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

1. Det statueres, at Den Franske Republik har tilsidesat de forpligtelser, som påhviler den i henhold til artikel 30 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ved at forbyde import af ost, som er lovligt fremstillet og bragt på markedet i andre medlemsstater, og som der ved fremstillingen er tilsat nitrat inden for de grænser, som er fastsat af internationale videnskabelige kredse (50 mg pr. kg).
2. Den Franske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den anfægtede franske lovgivning forhindrer indførsel af produkter, som lovligt er fremstillet og bragt på markedet i andre medlemsstater, og udgør derfor en foranstaltning med tilsvarende virkning som kvantitative indførselsrestriktioner som omhandlet i EØF-Traktatens artikel 30, medmindre foranstaltningen er begrundet i hensynet til en bydende nødvendighed såsom beskyttelsen af den offentlige sundhed. Kommissionen er af den opfattelse, at nitrat i ost, hvilket er tilladt i de fleste medlemsstater, er teknologisk nødvendigt og ikke udgør en fare for den offentlige sundhed.

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS

Sag anlagt den 15. november 1990 af Bruno Giordani mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-48/90)

(90/C 319/11)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 15. november 1990 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Bruno Giordani, ved advokat Giuseppe Marchesini og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Ernest Arendt, 4, avenue Marie-Thérèse.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- det statueres, at sagsøgeren har krav på indplacering på ottende løntrin i lønklasse A 5 samt på udbetaling af alle de beløb, der skyldes ham i kraft af denne indplacering, fra den dato, der under sagen fastsættes for kravets anerkendelse og med forbehold af det i tredje punkt nedenfor fremsatte krav

- det anerkendes, at den retsstridige forsinkelse af sagsøgerens genindsættelse i tjenesten skal medregnes ved beregningen af hans anciennitet i det omfang, dette er nødvendigt, for at sagsøgeren kan opnå de ham tilkommende pensionsrettigheder

- sagsøgte tilpligtes at udbetale sagsøgeren det beløb, der udgør forskellen mellem det fællesskabsvederlag, han skulle have haft udbetalt i det pågældende tidsrum, og den indtægt, han har erhvervet ved privat virksomhed, og som han fuldt ud kan dokumentere

- subsidiært og med henblik på sagens oplysning bestemmes, at de meddelelser om ledige stillinger i lønklasse A 5 i Kommissionens videnskabelige tjenestegrene fra 1974 til 1986 samt i Kommissionens administration i alt fald fra den 15. oktober 1983 til den 26. maj 1986 skal fremlægges

- det statueres, at sagsøgeren har krav på rente af de beløb, der tilkendes ham ret til, og sagsøgte tilpligtes at afholde sagens omkostninger.